

10 septembre 1929.

26 4830

C O R N E I L L E D E V O S : Portrait de Femme.

acheté au mois de septembre 1929.

Ce tableau est couvert d'un vernis jauni et assez opaque, qu'il convient d'enlever. Pour le reste, le tableau est en excellent état et ne nécessitera qu'une seule et légère restauration dans la ligne de couture de la toile, qui va de haut en bas.

J'ai chargé M. Van der Veken du nettoyage.

L. van der Veken

10 septembre 1929.

B O N I F A Z I O : Jésus chez Simon le Pharisien.

Inc 230

- - - - -

Nous avons examiné aujourd'hui, M. Van der Veken et moi, le tableau qui est tombé, par un pur hasard, sur l'appui. Il présente deux trous d'une largeur de 15 à 20 cm. Les déchirures sont nettes, il y a moyen de les restaurer par un emplâtre. Il suffit d'enlever la deuxième toile du rentoilage, de mettre derrière la toile authentique des fibres de chanvre, de mastiquer à l'encaustique et de coller l'emplâtre.

M. Van der Veken est chargé de cette restauration, aidé par M. Denys.

L. van Duyck

3 janvier 1930

Monsieur Van der Veken.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que vous êtes autorisé à restaurer les tableaux suivants de la collection des musées royaux:

n° 1 Peruggino -Vierge et Enfant -Fixation de la couleur.
"Vernissage" avec cire au prix de douze cents francs

N°2 Wiertz- Rentoilage Restauration au prix de douze cents francs

Inv. 280
n°3 Bonifacio, Jésus chez Simon le Pharisien -Réparation de deux grands trous ,nettoyage et vernissage au prix de deux mil francs.

Veillez agréer, Monsieur Van der Veken, l'assurance de mes sentiments distingués

Le Conservateur en chef

Z. V.

16 janvier 1930

4666

28-1-30

Cher Monsieur ,

Voulez vous bien signer la déclaration en triple
exemplaire et me la renvoyer de suite pour la liquidation.

Bien dévoué

G. D.

* Monsieur Van der Veken.

Bruxelles I Juillet 1930

Monsieur le Conservateur en chef,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je puis entreprendre les travaux suivants de restauration ,aux conditions mentionnées ci-après:

1^o/ Simoneau: remettre en état le fond qui a été endommagé par la pluie. Dont coût :300 frs

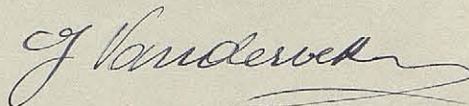
2^o/ n^o335 D'Orley: La Vertu de Patience ,nettoyage superficiel, raviver les vernis 175 frs

d. 3^o/ n^o 299 Quinten Metsys :Le retable de saïnte Anne ,nettoyage superficiel -raviver les vernis 175 frs.

4^o/ n^o534. Albert Bouss :l'Assomption de la Vierge ,nettoyage superficiel-raviver les vernis - 150 frs

d. 5^o/ n^o257 Philps Koning : Le Domaine - bouché deux trous, restaureret vernir 200 frs

Dans l'espoir que vous voudrez bien m'honorer d'une réponse ,je vous présente,Monsieur le Conservateur en chef,l'assurance de mes sentiments les plus distingués



A Monsieur Van Puyvelde
Conservateur en chef des Musées royaux
9 rue du Musée ,à Bruxelles.

21 juillet 1930.

Cher

Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir passer par la Musée d'Art Ancien, où j'ai à vous montrer certains tableaux qui ont besoin d'être nettoyés. Je vous serais obligé de me fixer le prix pour les travaux suivants de restauration :

In. 545
1°. tableau n° 162 - A. Van Dyck - " Portrait de A. de la Faille ". Ce portrait porte un très sale vernis, qui est devenu complètement opaque parce qu'il s'est résinifié. Il importe d'enlever le vernis résinifié, de nettoyer le tableau, d'enlever deux ou trois retouches dans le bas, de refaire ces retouches à la peinture à l'huile et de revernir.

2°. n° 234 - Bernard Van Orley - " Portrait de Georges de Zelle ". Toute la carnation de ce portrait est pleine de petites taches de restauration qui se sont assombries. Cet assombrissement provient, probablement, de l'huile de la restauration qui s'est mise à la surface. Il conviendrait, non pas de refaire la restauration, mais de gratter légèrement cette huile pour obtenir le ton exact de la restauration. Au préalable, il faudrait enlever le vernis résinifié. Après le travail de restauration, il conviendrait de revernir. Ce travail doit être fait avec tout le soin qu'on peut attendre de vous.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef, *CVF*

h à Monsieur Van der Veken

rue André Fauchille, 5,

Bruxelles.

CVF
Accepté le travail le 27 juillet 30
pour v. dyck
Accepté le travail le 19 juillet 1930
par le v. Orley

27 juillet 1930.

Monsieur le Conservateur en chef ,

Comme suite à votre lettre du 17 juillet et j'ai l'avantage de vous faire savoir que j'ai examiné le tableau n° 436 -Frans Snyders : "Couronne de fruits" Je puis effectuer le travail que vous mentionnez dans votre lettre pour la somme globale de cinq mille francs.

Dévoué à vos ordres de vous adresse, Monsieur le Conservateur en chef, l'expression de mes sentiments dévoués

J. Vandeweyer

A Monsieur Van Puyvelde
Conservateur en chef des Musées royaux
9 rue du Musée, à Bruxelles.

29 juillet 1930.

Monsieur,

Inv. 3375

Comme suite à votre lettre du 27 courant, j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous êtes autorisé à effectuer les travaux de restauration au tableau de Frans Snyders : " Guirlande de Fruits ", pour la somme de cinq mille francs.

Vous voudrez bien vous en tenir exactement aux restaurations dont je vous ai parlé et que vous mentionnez dans votre lettre du 27 juillet.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,



à Monsieur Van der Veken

rue André Fauchille, 5,

Woluwe Saint Pierre.

29 juillet 1930.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 27 courant, j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous êtes autorisé à effectuer les travaux de restauration au tableau de Frans Snyders : " Guirlande de Fruits ", pour la somme de cinq mille francs.

Vous voudrez bien vous en tenir exactement aux restaurations dont je vous ai parlé et que vous mentionnez dans votre lettre du 27 juillet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Van der Veken

rue André Fauchille, 5,

Woluwe Saint Pierre.

7 août 1930.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que je suis d'accord pour vous confier le travail de restauration du tableau n° 334, de Bernard Van Orley : "Portrait de Georges de Zelle", pour la somme de trois mille francs.

Vous voudrez bien vous en tenir strictement aux travaux mentionnés dans votre lettre du 29 juillet et dont je vous ai longuement parlé.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Van der Veken

rue André Fauchille, 5,

Woluwe Saint Pierre.

8 août 1930.

Monsieur,

Inv. 575

En réponse à votre lettre du 27 juillet dernier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous êtes autorisé à effectuer le travail dont je vous ai entretenu au tableau de A. Van Dyck : "Portrait de A. de la Faille"; enlever le vernis résinifié, nettoyer le tableau, enlever deux ou trois retouches dans le bas, refaire ces retouches à la peinture à l'aquarelle et revernir.

Le coût total du travail est de trois mille francs.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Van der Veken

rue André Fauchille, 5,

Woluwe St Pierre.

9 aout 1930

3 annexes.

Transmis à M Pinchart aux fins d'engagement
sur le crédit Matériel IOI du Musée les sommes suivantes

Van der Veken. tableau Van Orley.	3000 frs
Van der Veken tableau Snyders	5000 frs
Van der Veken tableau Van Dyck	3000 frs

Bien dévoué

25 aout 1930

Van der Veken

Monsieur Van der Veken.

Voulez vous nous faire parvenir en 3 exemplaires
les deux déclarations ci-jointes.

Agreez, nos sentiments bien dévoués.

G. D